



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 65(с) повестки дня
Всеобщее и полное разоружение

Образование по вопросам разоружения и нераспространения

Доклад Генерального секретаря

Добавление*

Осуществление рекомендаций государствами-членами

Ответы, полученные от государств-членов

Япония

[Подлинный текст на английском языке]
[25 октября 2004 года]

Усилия Японии в области образования по вопросам разоружения и нераспространения

1. Япония решила позиционировать себя в международном сообществе как государство, выступающее за мир, в интересах построения безопасного мира, свободного от ядерного оружия. Являясь единственной страной, пережившей опустошительные последствия атомной бомбардировки, Япония привержена делу обеспечения того, чтобы трагедии Хиросимы и Нагасаки никогда не повторились. Преследуя эту цель, Япония придает важнейшее значение образованию по вопросам разоружения и нераспространения, особенно в том, что касается молодого поколения.

2. Ниже излагаются усилия, предпринимаемые Японией в этой сфере.

* Приведенная в настоящем документе информация была получена после представления основного доклада.

Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению

3. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятым в 1978 году на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению, в 1979 году была впервые организована Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению для подготовки экспертов, главным образом из развивающихся стран, по вопросам разоружения. Различные должностные лица правительств в течение приблизительно трех месяцев участвуют в этой Программе, в рамках которой они проходят подготовку в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и на Конференции по разоружению в Женеве и углубляют свои знания в сфере разоружения и нераспространения, посещая международные организации, научно-исследовательские институты и соответствующие страны.

4. Начиная с 1983 года Япония ежегодно приглашает к себе в страну около 25 человек, и, таким образом, к 2004 году общее число побывавших в Японии участников Программы составило около 500 человек. Приглашенные участвуют в брифингах о проводимой Японией политике в области разоружения и нераспространения. Программа пребывания включает посещение Хиросимы и Нагасаки в целях получения информации о Японии как единственной стране, пережившей опустошительное воздействие атомных бомбардировок, а также представления о реальных последствиях таких бомбардировок. Большое число дипломатов, принявших участие в Программе стипендий, в настоящее время активно трудятся на переднем крае глобальной разоруженческой дипломатии. Япония будет и впредь активно содействовать осуществлению этой Программы.

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения

5. Региональные конференции по вопросам разоружения являются эффективным средством повышения уровня информированности о важном значении разоружения на региональном уровне. Начиная с 1989 года Япония организует — каждый раз в новом городе — Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, которая предоставляет видным экспертам по разоружению со всего мира возможность провести полезные обсуждения. В 2004 году такая конференция была проведена в июле в Саппоро, Япония.

Участие в работе Межправительственной группы экспертов Организации Объединенных Наций по образованию по вопросам разоружения и нераспространения

6. Япония принимала участие в работе Группы правительственных экспертов по образованию по вопросам разоружения и нераспространения, учрежденной в соответствии с резолюцией 55/33 E Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2000 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить при содействии Группы правительственных экспертов исследование по вопросам разоружения и нераспространения. Два года спустя эта Группа представила Генеральной Ассамблее доклад (A/57/224), содержащий ряд рекомендаций на ближайшую и долгосрочную перспективу, которые легли в основу резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей в 2002 году (резолюция 57/60).

Приглашение экспертов по разоружению и хibaкyшa

7. В соответствии с рекомендациями, изложенными в проведенном исследовании по образованию по вопросам разоружения и нераспространения, Япония пригласила Катлин Салливан, американского эксперта по образованию по вопросам ядерного разоружения и представителя организации «Работники образования за социальную ответственность», посетить Японию в ноябре 2002 года в рамках поездки, посвященной теме образования по вопросам ядерного разоружения, в ходе которой она встречалась со старшеклассниками, руководителями организаций гражданского общества и хibaкyшa (жертвами атомных бомбардировок) в Хиросиме, Нагасаки и Токио. Кроме того, 19 января 2004 года в Японию была приглашена Натали Голдринг, эксперт по разоружению и нераспространению из Программы по глобальной безопасности и разоружению Мэрилендского университета, Соединенные Штаты Америки, для выступления с лекцией по вопросам разоружения и нераспространения, в частности в контексте ядерного оружия и терроризма.

8. Хibaкyшa рассказывают о пережитом, посещая школы и проводя экскурсии к памятникам и мемориалам, посвященным атомным бомбардировкам. Опираясь на свой личный опыт, пережившие трагедию очевидцы приобщают учащихся и общественность к культуре мира, рассказывая об опустошительных последствиях применения ядерного оружия.

Гражданский форум по образованию по вопросам разоружения и нераспространения

9. В августе 2003 года во время проводившейся в Осаке Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения был организован гражданский форум по образованию по вопросам разоружения и нераспространения с участием 50 преподавателей начальных и средних школ Осаки, представителей международных организаций, а также различных экспертов по разоружению и нераспространению. После этой конференции один из организаторов выдвинул предложение определять города-«пропагандисты» осуществляемой по инициативе Организации Объединенных Наций программы образования по вопросам разоружения и нераспространения, которые будут выступать в качестве посредников или координаторов в решении вопросов, связанных с доступностью образования по вопросам разоружения и нераспространения, сбором соответствующей информации и обменом ею. Гражданский форум был проведен также во время Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, состоявшейся в июле 2004 года в Саппоро.

Семинар по разоружению и нераспространению

10. Центр по содействию разоружению и нераспространению в Японии проводил в марте 2004 года в течение двух с половиной дней семинар по разоружению и нераспространению в целях углубления понимания последних тенденций в сфере разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения для тех, кто хотел бы вносить активный вклад в дело разоружения и нераспространения. Была организована серия лекций по различным темам в этой области, после чего участники провели активную дискуссию.

11. Необходимо готовить экспертов по образованию по вопросам разоружения и нераспространения и распространять основные сведения по этой теме в

свете того, что Япония продолжает рассматривать содействие разоружению и нераспространению в качестве одного из основных направлений своей дипломатии.

Материалы министерства иностранных дел

12. Министерство иностранных дел Японии предпринимает многоплановые усилия по распространению материалов о различных мероприятиях, проводимых им в сфере разоружения и нераспространения. В 2002 году на японском языке был опубликован документ «Политика Японии в области разоружения», после чего в 2003 году вышел его вариант на английском языке. В апреле 2004 года на английском и японском языках был опубликован документ «Политика Японии в области разоружения и нераспространения». Министерством иностранных дел создана и регулярно обновляется веб-страница, которая содержит всеобъемлющую информацию о проводимых Японией мероприятиях в области разоружения и нераспространения.

Представление рабочего документа об образовании по вопросам разоружения и нераспространения на второй и третьей сессиях Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

13. На второй и третьей сессиях Подготовительного комитета Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора Япония представила рабочие документы об образовании по вопросам разоружения и нераспространения (NPT/CONF.2005/PC.II/WP.15 и NPT/CONF.2005/PC.III/WP.18), в которых особо отмечается важное значение образования как инструмента укрепления разоружения и нераспространения в интересах грядущих поколений. На второй сессии Япония от имени стран-координаторов внесла на рассмотрение рабочий документ (NPT/CONF.2005/PC.II/WP.18).

Усилия в интересах мира/воспитание в духе мира

14. Среди рекомендаций Организации Объединенных Наций есть предложение о создании городов мира путем учреждения, в частности, парков мира, музеев мира и веб-сайтов мира. Японские города Хиросима и Нагасаки, являющиеся единственными городами, которые пережили опустошительные последствия атомных бомбардировок, привержены делу мира и стремятся рассказать всему миру о пережитом, дабы не допустить повторения подобной трагедии. В обоих городах ежегодно проводится мирная церемония, на которую собираются люди со всей Японии и со всего мира. Ежегодно на этой церемонии мэры Хиросимы и Нагасаки выступают с заявлением о мире, в котором они выражают надежду на то, что ядерное оружие больше никогда не будет применено, и призывают к миру.

15. В 1982 году мэры Хиросимы и Нагасаки выступили с инициативой созыва Всемирной конференции мэров за мир, которая сейчас именуется движением

«Мэры за мир», с целью поощрения городов к сотрудничеству в деле полной ликвидации ядерного оружия. Конференция созывается раз в четыре года в Хиросиме и Нагасаки с участием представителей все большего количества городов-участников. В настоящее время в этом движении участвуют 579 городов из 108 стран и регионов, включая крупные города в государствах, обладающих ядерным оружием.

16. Важную роль в образовании по вопросам разоружения играют музеи мира, наиболее известными из которых являются Хиросимский мемориальный музей мира и Нагасакский музей атомной бомбардировки. В 1992 году была создана Международная сеть музеев мира, которая позволяет музеям мира осуществлять в масштабах всей планеты обмен информацией, экспонатами и идеями. Японская сеть музеев мира была создана в Японии в 1994 году. Музеи мира помогают распространять информацию о разоружении с помощью выставок и других мероприятий, проводимых в школах и общинах, и могут играть важную роль в образовании по вопросам разоружения.

17. Вместе с Международной ассоциацией по изучению проблем мира города Хиросима и Нагасаки согласились активно сотрудничать, при содействии ЮНЕСКО, в деле разработки учебных курсов по вопросам мира на примере Хиросимы и Нагасаки в университетах по всему миру путем направления материалов и лекторов по теме образования по вопросам мира, разработки университетских учебных модулей по вопросам мира и обмена мнениями и методическими приемами.

18. Япония считает, что международное сообщество должно быть хорошо информированным о пагубных последствиях применения ядерного оружия. В соответствии со стремлением народа Японии не допустить новых случаев применения этого оружия правительство Японии неоднократно поддерживало усилия органов местного самоуправления и неправительственных организаций зарубежных стран по организации выставок по тематике применения ядерного оружия, включая проведение выставки, посвященной атомным бомбардировкам Хиросимы и Нагасаки, в Атланте, штат Джорджия, Соединенные Штаты Америки, в сентябре 2003 года, а также проведение такой выставки в Ковентри, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, в октябре 2003 года.